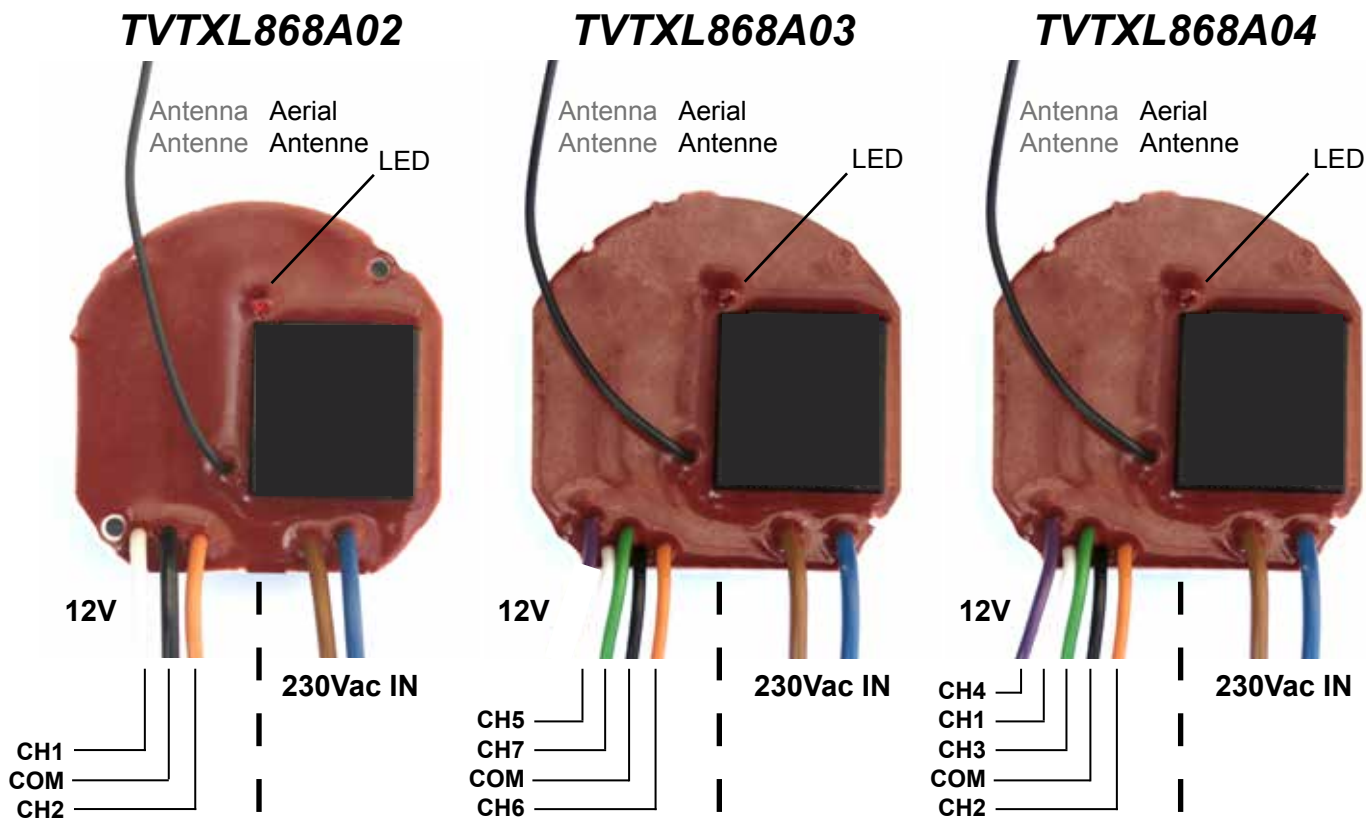


**IT - Trasmettitore radio 230Vac con ingressi 12V isolati per pulsanti a parete o impianti domotici.** Integrabile nelle scatole di derivazione da 55mm.

**EN - 230Vac transmitter with 12V isolated inputs for switches or domotic systems.** It is ideal for 55mm diameter electrical boxes.

**FR - Émetteur radio 230Vac avec entrées 12V isolées pour boutons poussoirs ou systèmes domotiques.** Idéal pour boîtes d'encastrement de 55 mm de diamètre.

**DE - 230Vac Funksender mit isolierten 12 V-Eingängen für Wandschalter oder Hausautomatisierungsanlagen.** Ideal für den Einbau in 55mm Unterputz Dosen.



**IT - ATTENZIONE:** utilizzare SOLO pulsanti normalmente aperti!

**EN - ATTENTION:** use ONLY normally open push-buttons!

**FR - ATTENTION:** Utilisez SEULEMENT boutons poussoirs normalement ouverts!

**DE - ACHTUNG:** NUR normal geöffnete Tasten verwenden!

IT - Codice prodotto  
FR - Code du produit

EN - Product code  
DE - Artikelnummer

## TVTXL868A02

(2 inputs)

IT - Trasmettitore 2 canali  
EN - 2 channels transmitter  
FR - Émetteur à 2 canaux  
DE - 2-Kanal Sender

## TVTXL868A03

(3 inputs)

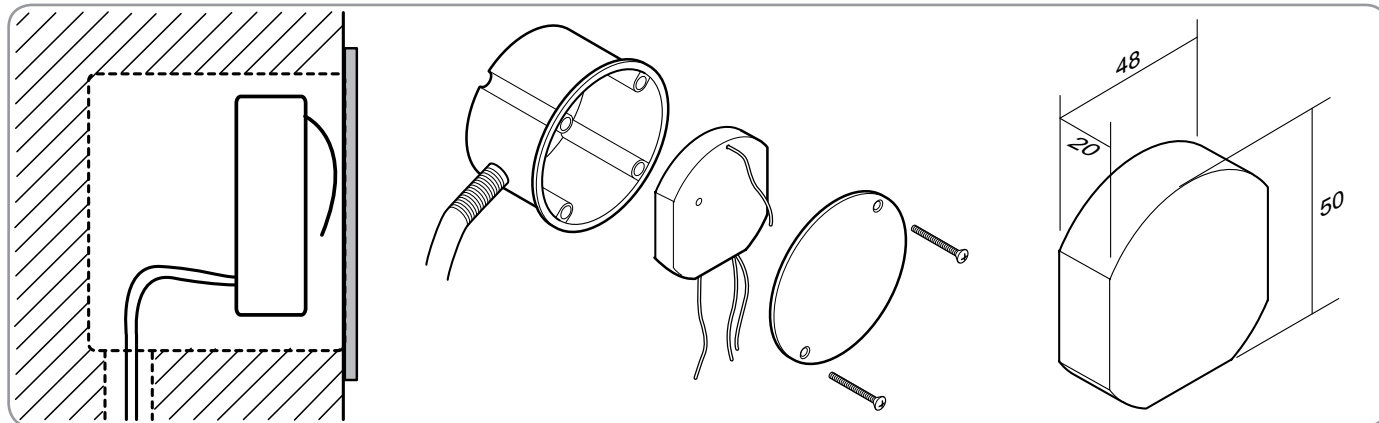
IT - Trasmettitore 3 canali  
EN - 3 channels transmitter  
FR - Émetteur à 3 canaux  
DE - 3-Kanal Sender

## TVTXL868A04

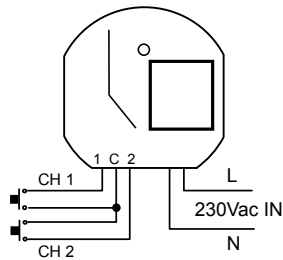
(4 inputs)

IT - Trasmettitore 4 canali  
EN - 4 channels transmitter  
FR - Émetteur à 4 canaux  
DE - 4-Kanal Sender

### IT - Montaggio EN - Mounting FR - Fixation DE - Montage

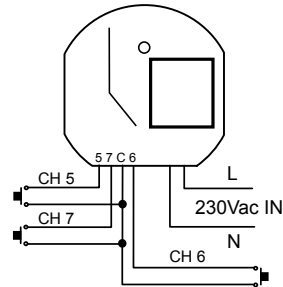


**IT - Collegamenti EN - Wirings FR - Connexion DE - Anschlüsse**



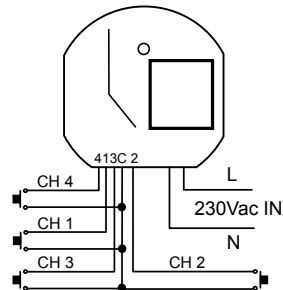
**TVTXL868A02**

- L =  Marrone - Brown - Brun - Braun
- N =  Blu - Blue - Bleu - Blau
- COM =  Nero - Black - Noir - Schwarz
- CH1 =  Bianco - White - Blanc - Weiß
- CH2 =  Arancio - Orange - Orange - Orange



**TVTXL868A03**

- L =  Marrone - Brown - Brun - Braun
- N =  Blu - Blue - Bleu - Blau
- COM =  Nero - Black - Noir - Schwarz
- CH5 =  Bianco - White - Blanc - Weiß
- CH6 =  Arancio - Orange - Orange - Orange
- CH7 =  Verde - Green - Vert - Grün



**TVTXL868A04**

- L =  Marrone - Brown - Brun - Braun
- N =  Blu - Blue - Bleu - Blau
- COM =  Nero - Black - Noir - Schwarz
- CH1 =  Bianco - White - Blanc - Weiß
- CH2 =  Arancio - Orange - Orange - Orange
- CH3 =  Verde - Green - Vert - Grün
- CH4 =  Viola - Purple - Violet - Violett

**IT - Memorizzazione EN - Memorization FR - Memorisation DE - Einlergung**

IT - Per effettuare la memorizzazione è necessario trasmettere un canale premendo il pulsante collegato all'ingresso relativo. Per maggiori informazioni fare riferimento al manuale del ricevitore.

EN - In order to carry the memorization out it is necessary to transmit a channel pressing the push-button connected to the relative input. For further information refer to the instructions manual of the receiver.

FR - Pour effectuer la memorisation doit être transmis au moins un canal en appuyant sur le bouton poussoir connecté à l'entrée relative. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du récepteur.

DE - Um die Einlernung durchzuführen ist es notwendig einen Kanal zu senden indem die Taste des jeweiligen Eingangs gedrückt wird. Für weitere Informationen bitte die Betriebsanleitung des Empfängers.

**IT - Avvertenze EN - Warning FR - Avertissements DE - Achtung**

IT - Il prodotto in oggetto deve essere installato, messo in servizio e controllato periodicamente solo da personale qualificato nel rispetto delle normative vigenti riguardanti le apparecchiature elettriche. Il prodotto deve essere posizionato all'interno di una scatola di derivazione elettrica idonea. L'installazione non conforme, l'errata regolazione o l'alterazione del prodotto possono essere causa di incendio, shock elettrico e lesioni personali anche gravi. Il produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni derivanti da errata installazione o utilizzo non conforme del dispositivo. Tutti i collegamenti e i dispositivi di sicurezza necessari devono essere previsti per un'alimentazione generale monofase di 230Vac. E' necessario utilizzare materiali di collegamento idonei a garantire un isolamento secondo le attuali normative sulla sicurezza elettrica. Tenere separati i collegamenti dei pulsanti con i collegamenti dell'alimentazione 230V. La trasmissione radio del dispositivo può essere disturbata: da altre apparecchiature che trasmettono sulla stessa frequenza; se il prodotto viene coperto da parti in metallo; se il filo dell'antenna è danneggiato o viene posizionato insieme ai fili dell'alimentazione. Non azionare il trasmettitore in luoghi o impianti sensibili alle emissioni radio (ad es. aeroporti, ospedali). Il trasmettitore è conforme alle esigenze essenziali e alle disposizioni della direttiva R&TTE 1999/5/EC. Una copia della dichiarazione di conformità (DoC) è disponibile sul sito [www.telecoautomation.com/ce](http://www.telecoautomation.com/ce). Nell'ottica di un continuo sviluppo dei propri prodotti, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche a dati tecnici e prestazioni senza preavviso. EN - The product at issue must be installed, commissioned and maintained only by licensed and authorised people, respecting the laws concerning the electrical installations. The product must be placed inside a suitable flush mounting box. Not conforming installations, wrong adjustments or product alterations may cause fire, electric shock, or personal injuries. The manufacturer is not responsible for any damage due to wrong installation or improper use. All the connections and the required safety devices must be rated for a single-phase 230Vac power supply. Only suitable materials for the connections must be used to guarantee insulation that complies with current standards on the subject of electrical safety. Keep the connection of low voltage push-buttons separated from the power supply connection. The device's signal transmission could be disturbed: by other appliances working on the same frequency in the same area; if the product is covered by metal parts, if the wire of the aerial is damaged or placed together with the power supply wires. Do not use the transmitter in places or where systems are sensitive to radio emissions (e.g. airports, hospitals). The transmitter conforms to the essential requirements and provisions laid down by the R&TTE 1999/5/EC directive. A copy of the declaration of conformity (DoC) is available on the site: [www.telecoautomation.com/ce](http://www.telecoautomation.com/ce). In the view of a constant development of their products, the manufacturer reserves the right for changing technical data and features without prior notice. FR - Le produit en objet doit être installé, mis en service et vérifié périodiquement seulement par des techniciens qualifiés, conformément aux normes en vigueur pour les appareillages électriques. Le produit doit être installé dans une boîte d'encastrement appropriée. Une installation pas conforme, un mauvais réglage ou une altération inadéquate du produit pourraient entraîner des incendies, chocs électriques et blessures graves. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages qui pourraient survenir à cause d'une mauvaise installation ou d'une utilisation pas conforme du produit. Tous les branchements et les dispositifs de sécurité éventuellement requis doivent être prévus pour une alimentation générale monophasée 230V. Il est nécessaire d'utiliser un matériel de branchement apte à garantir une isolation conforme aux normes de sécurité en vigueur. Tenere separati i collegamenti dei pulsanti con i collegamenti dell'alimentazione 230V. La trasmissione radio del dispositivo può essere perturbata: d'autres appareils qui transmettent sur la même bande de fréquence; si l'appareil se trouve dans un boîtier avec parties métalliques; utiliser exclusivement des boîtiers en plastique. Ne pas utiliser l'émetteur manuel dans des lieux ou installations sensibles aux émissions radio (par ex. aéroports, hôpitaux). L'émetteur est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions de la directive R&TTE 1999/5/EC. Un exemplaire de la déclaration de conformité (DoC) pourra être téléchargé en accédant au site [www.telecoautomation.com/ce](http://www.telecoautomation.com/ce). Dans l'optique d'un développement continu de ses produits, le constructeur se réserve le droit d'apporter sans préavis, des modifications aux données techniques et aux prestations. DE - Das Produkt darf nur von qualifiziertem technischem Personal unter Einhaltung der geltenden Gesetze bezüglich elektrischer Geräte installiert, in Betrieb gesetzt und regelmäßig gewartet werden. Das Produkt muss in eine geeignete Anschlussdose platziert werden. Eine unsachgemäße Installation, Einstellung oder Modifikation des Produkts kann zu Brandfällen, elektrischem Schock und schweren Verletzungen führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation und Gebrauch verursacht werden. Alle Verbindungen das System notwendigen Sicherheitseinrichtungen sind für einphasigen Wechselstrom 230V auszulegen. Für alle Verbindungen darf nur geeignetes Material verwendet werden dass den Normen und Richtlinien gemäß eine ausreichende Isolierung gewährt. Die Sendung können durch verschiedene Faktoren beeinträchtigt werden. Zum Bsp.: - Elektrische Störungen ausgesendet durch andere Geräte die in der Umgebung auf der gleichen Frequenz senden; installation des Geräts in metallischen Behältern; nur Kunststoffgehäuse benutzen. Benutzen Sie diesen Sender nicht an Orten die empfindlich sind gegen elektromagnetische Impulse (z. Bsp. Flughäfen, Krankenhäuser...). Der Sender entspricht den wesentlichen Bestimmungen und Vorschriften wie beschrieben in der R&TTE1999/5/EC Richtlinie. Eine Kopie der Konformitätserklärung ist auf der website: [www.telecoautomation.com/ce](http://www.telecoautomation.com/ce) erhältlich. Im Bemühen um eine ständige Produktverbesserung behält sich der Hersteller vor, ohne Vorankündigung Veränderungen an den technischen Daten oder Leistungen vorzunehmen.

<b>IT - Specifiche tecniche FR - Spécifications techniques</b>	<b>EN - Technical specifications DE - Technische Daten</b>
Alimentazione - Power supply - Alimentation - Stromversorgung	<b>230Vac</b>
Temperatura di funzionamento - Operating temperature range Température de fonctionnement - Umgebungstemperatur im Betrieb	<b>-20° - +50°C</b>
Grado di protezione - Protection rating Degré de protection - Schutzart	<b>IP20</b>
Frequenza - Frequency - Fréquence - Frequenz	<b>868.3 MHz</b>